éditions Gallmeister

Là où sont les oiseaux

Maren Uthaug

DOSSIER DE PRESSE

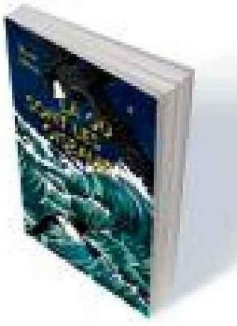
CONTACT ET INFORMATION
Éditions Gallmeister / 13, rue de Nesle / 75006 Paris
Tél. : 01 45 44 61 33 / info@gallmeister.fr

Le Monde Des Livres

Mai 2022

Sombre phare

Sur un éperon rocheux au large de la Norvège se dresse le phare de Kjeungskjær. En 1936, Johan l'habite avec sa femme et leur fille, dont les trois points de vue alternés vont structurer le récit et offrir contrepoint et complément à leur histoire commune. Johan aimait Hannah, mystérieusement disparue après un rendez-vous manqué. Il envisageait de s'enfuir avec elle, mais, unique soutien financier de sa vieille mère, il s'est résolu à épouser la fille du pasteur et à remplacer le précédent gardien de ce phare semblable à un donjon. Ici, chacun rêve de briser ses chaînes et rumine ses frustrations au rythme des tempêtes, hormis l'été, où ils rejoignent le village côtier, les nuits restant claires. Le passage des ans va mettre au jour d'inavouables secrets – adultères, incestes, homicide –, et la saga familiale virer au noir. Isolement et cruauté, déchéance et prédation caractérisent *Là où sont les oiseaux*, de Maren Uthaug, 50 ans, laquelle s'est en partie inspirée de l'histoire de ses ancêtres norvégiens pour ce best-seller. Il s'agit là du premier roman scandinave publié par les éditions Gallmeister, dont le catalogue s'est ouvert, en 2021, aux écrivains autres que nord-américains. Une œuvre forte, terriblement triste et d'une grande puissance d'évocation. ● **MACHA SÉRY**



Là où sont les oiseaux *(Hvor der er fugle),* ***de Maren Uthaug,*** *traduit du danois par Françoise et Marina Heide, Gallmeister, 368 p., 23,60 €, numérique 17 €.*

Le Télégramme

Directeur de la publication : Edouard Coudurier. Tél. 02 98 62 11 33 Siège social : 7 voie d'Accès au Port, BP 67241, 29672 Morlaix Cedex. N° LECTEURS : 08 20 04 08 29

27 septembre 2021

Percé de nombreuses fenêtres et surmonté d'une lanterne, Kjeungskjaer a tout d'un phare civilisé : sa tour octogonale, ses appartements, sa couleur rouge, sa galerie. Mais son éperon rocheux planté au large d'Orland, Norvège, cache bien son jeu. S'y déroule un bien terrible huis clos qui met aux prises Johan, le gardien, sa femme Marie et leur fille Darling. Une famille comme une autre ? Au fil des pages de cet envoûtant roman, qui donne, tour à tour, la plume aux trois personnages centraux, le lecteur va découvrir l'envers du décor.

Il y a ce qu'il convient de faire dans cette Norvège des années 30 à 40 et ce qu'on donne à voir. Il y a aussi ces rêves fous qui transgressent tous les interdits, bousculent les tabous et plongent les protagonistes dans une désespérance absolue. Et puis il y a ces oiseaux, au territoire illimité, symbole de cette liberté à laquelle tous aspirent mais que peu atteindront. Un conte d'une noirceur étincelante.

« Là où sont les oiseaux », Maren Uthaug, traduction Françoise et Marina Heide, Gallmeister, 23,60 €.

LA VOIX DU NORD
12 novembre 2021

UN LIVRE

LÀ OÙ SONT LES OISEAUX

MAREN UTHAUG

Dans ce phare isolé au large de la Norvège, dont Johan est le gardien, on vit coupé du monde, au rythme des marées et des tempêtes, des éléments déchaînés. Une existence rude et solitaire. Johan rêvait d'une autre vie en Amérique au côté de son amour de jeunesse, Hannah. Il a finalement épousé par défaut Marie, qui lui a donné deux enfants, Darling et Valdemar. L'auteure nous propose trois points de vue différents, trois voix qui se succèdent pour conter la destinée tragique de cette famille où règnent les mystères, les secrets et les non-dits. Une ambiance noire et très particulière, souvent dérangeante. On rejoint ce huis clos angoissant, étouffant, entre désirs de liberté symbolisés par les oiseaux et espoirs déçus, qui fait ressurgir les plus bas instincts de l'humanité. Un roman très sombre mais fascinant, qu'on a du mal à lâcher. ■ **C. R.**

ÉD. GALLMEISTER, 353 P, 23,60 €.

chasse-marée
Décembre 2021

Le phare, lumière noire

Trop belle, la tour rouge pétard du phare de Kjeungskær, sur son îlot de caillasse, à l'entrée du fjord de Trondheim ! Au dos de cette pimpante carte postale, la romancière danoise Maren Uthaug a écrit une sombre histoire à trois voix, faisant apparaître sous d'autres jours ce lieu de solitude et de désolation… Le vis-à-vis, en pire, du misérable – et pourtant si joli ! – village d'Uthaug, à quelques coups d'aviron de là (l'auteur porte le nom de ce hameau dont une partie de sa famille est issue, et c'est à partir d'archives locales qu'elle a écrit son roman). Au début du XX[e] siècle, dans la Norvège d'avant le pétrole, un lieu de galère, de jalousie, de violence… et de secrets, car c'est de cela qu'il s'agit. Pour les gardiens de phare et leurs familles, il y aurait bien, certes, le mirage lumineux de l'amour ou, en ces temps d'émigration massive, le rêve éblouissant de l'Amérique… Mais on sait ce qu'il advient des oiseaux éblouis par les feux, dans le noir d'encre de la nuit. ■ *J.v.G.*

> *Là où sont les oiseaux*, Maren Uthaug, traduit du danois par Marine et Françoise Heide, Gallmeister, 368 p. 23,60 euros